

## de - Montageplan für vollintegrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

## en - Installation drawings for fully integrated dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

## pl - Plan montażowy dla zmywarek w pełni zintegrowanych

Proszę przestrzegać niniejszego planu montażowego a przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem bezwzględnie przeczytać instrukcję użytkownika. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

## bg - Схема за вграждане на съдомиялна машина за пълно вграждане

Моля, обърнете внимание на този монтажен чертеж и задължително прочетете ръководството за употреба преди поставяне – монтаж – пускане в експлоатация. Така ще се предпазите и ще предотвратите щети.

## ro - Plan de instalare pentru mașini de spălat vase complet integrate

Pentru a evita riscul de accidentare și avarierea mașinii, vă rugăm să respectați acest plan de instalare și să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a instala, pune în funcțiune și utiliza mașina pentru prima dată.

## sr - Plan za montažu potpuno integrisanih mašina za pranje sudova

Molimo Vas pridržavajte se ovog plana ugradnje i obavezno pročitajte uputstvo za upotrebu pre nego što mašinu postavite - ugradite - pustite u rad. Na taj način ćete zaštititi sebe i izbexi štete na Vašem uređaju.

## cs - Montážní plán pro plně vestavné myčky nádobí

Prosím, dbejte bezpodmínečně pokynů uvedených v montážních plánech a před umístěním – instalací – uvedením přístroje do provozu si bezpodmínečně přečtěte návod k obsluze. Tím ochráníte sebe a zabráníte poškození myčky.

## hu - Szerelési terv béépíthető mosogatógép számára rejtett kezelőpanellel

Kérjük vegye figyelembe ezt a szerelési rajzot és feltétlenül olvassa el a használati utasítást felalálítás, be-szerelés és üzembe helyezés előtt. Ezáltal megóvja magát és elkerüli készüléke károsodását.

## sk - Montážny plán pre plne integrované umývačky riadu

Prosím, riadte sa bezpečnostnými pokynmi uvedenými v montážnom pláne. Pred umiestnením, inštaláciou a uvedením prístroja do prevádzky si bezpodmienečne prečítajte návod na použitie. Ochraňte tým seba a zároveň zabránite poškodeniu umývačky.

## et - Taisintreeritava nõudepesumasinaga paigaldusskeem

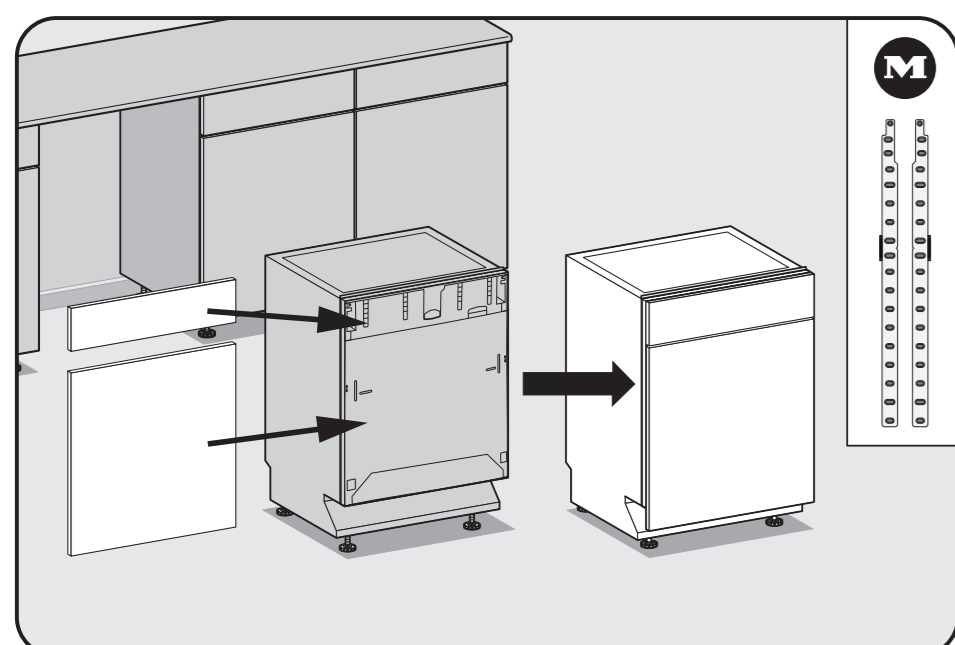
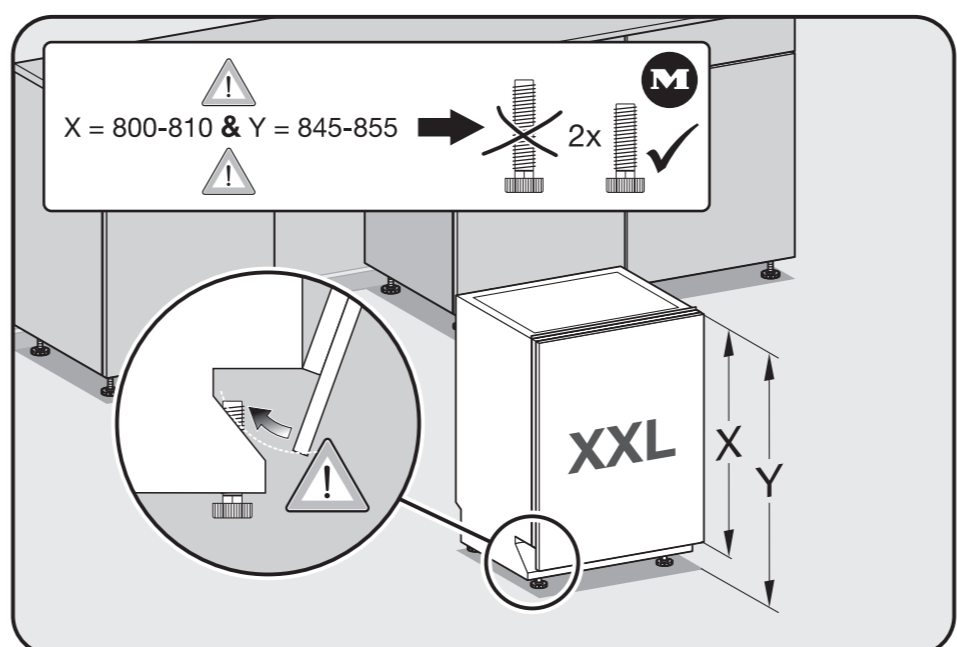
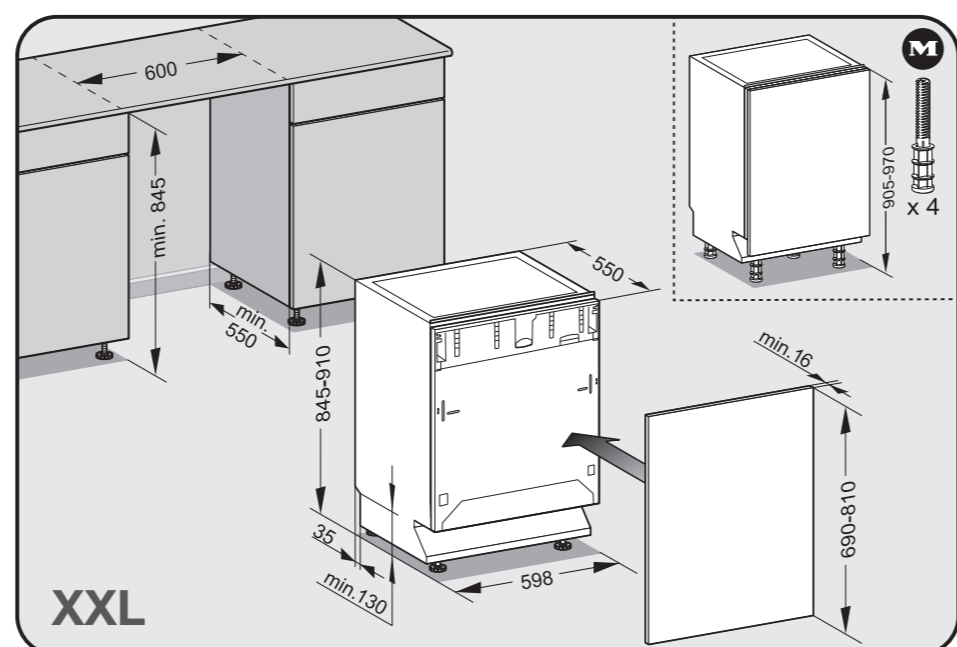
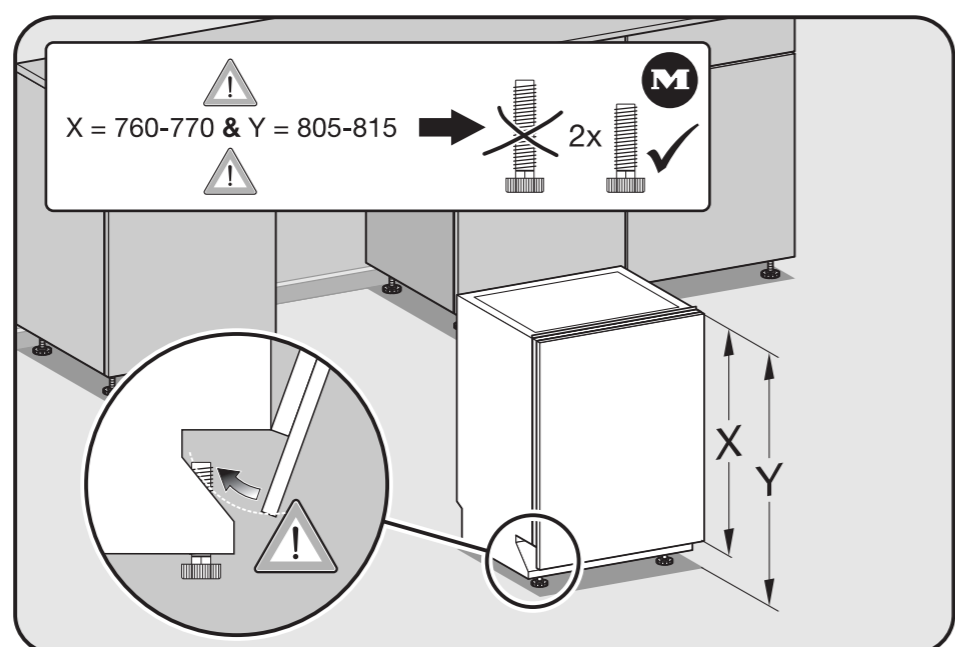
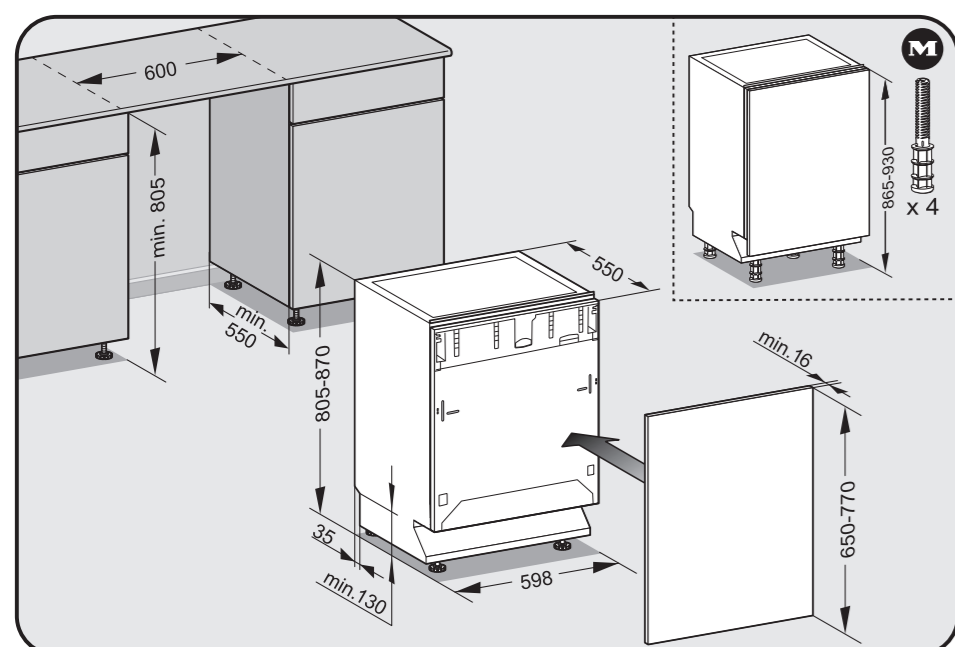
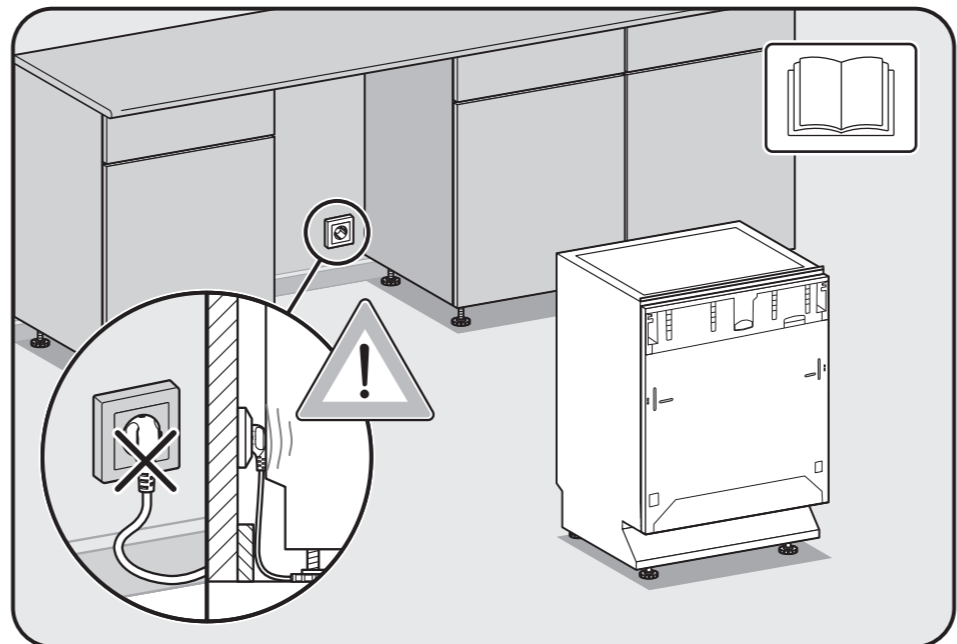
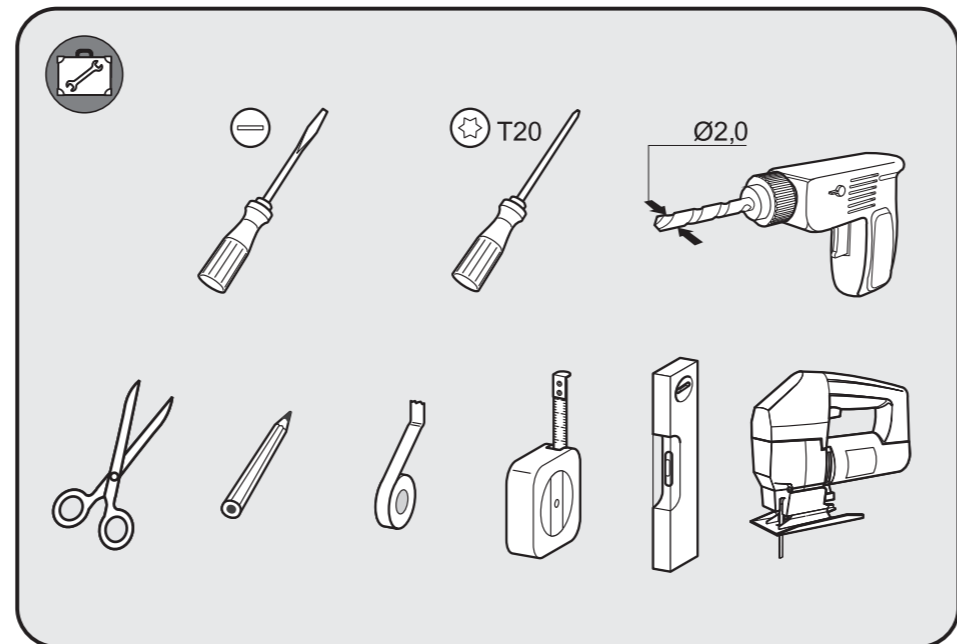
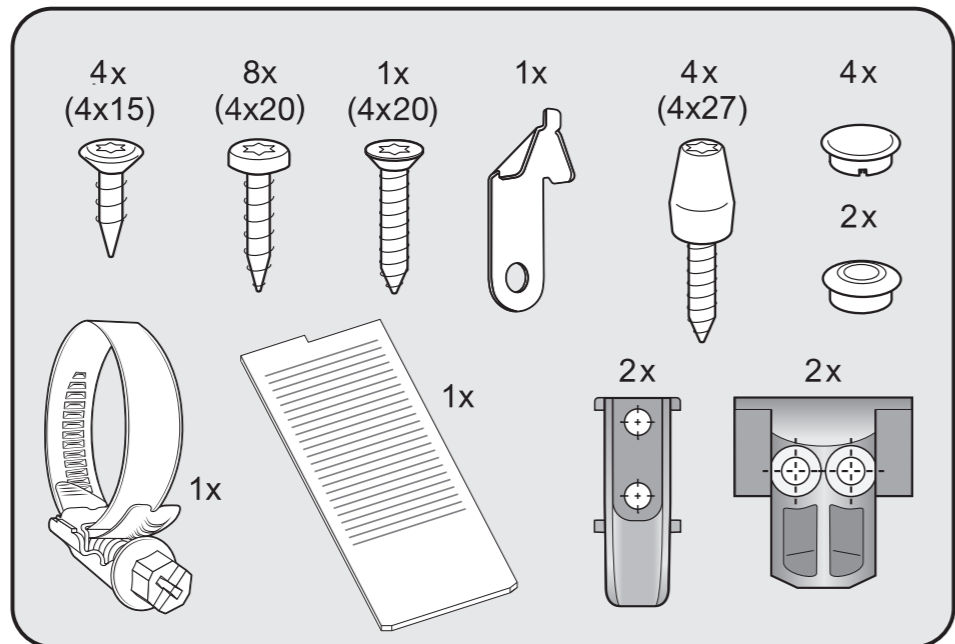
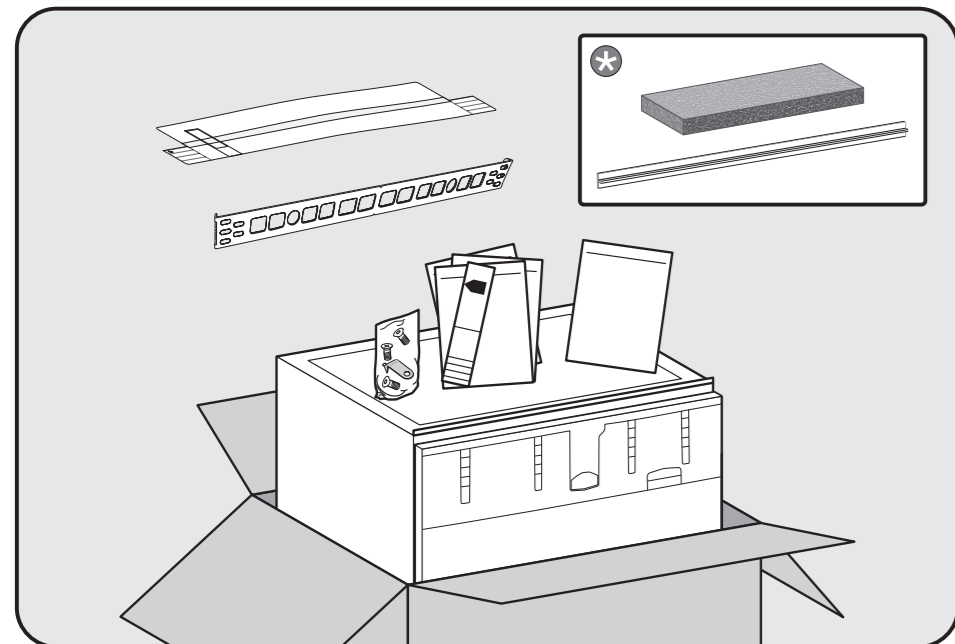
Vaadake paigaldusskeemi ja lugege kindlasti enne seadme ülespanekut, paigaldamist ja kasutuselevõttu kasutusjuhendit. Sellega kaitsete ennast ja väldite seadme kahjustamist.

## lt - Viskiškai integruotos indaplovės montavimo instrukcija

Atkreipkite dėmesį į šį montavimo planą ir prieš statydami, įrengdami ir pradėdami eksploatuoti būtinai perskaitykite naudojimo instrukciją. Apisaugosite patys ir nesugadinsite prietaisą.

## lv - Pilnībā integrētu trauku mašīnu uzstādīšanas plāns

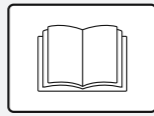
Lūdzu, ievērojiet montāžas shēmu un pirms iekārtas uzstādīšanas, pievienošanas un lietošanas noteikti izlasiet lietošanas instrukciju. Tādējādi jūs pasargāsiot sevi un izvairīsieties no iekārtas sabojāšanas.



✱ Je nach Modell beiliegendes Montagezubehör. Fittings supplied depend on model. Wyposażenie montażowe dołączone w zależności od modelu. Приложен монтажните принадлежности са в зависимост от модела. Příložený přístroj za montážu závislo od modelu. Isporučeni pribor za montažu, zaviso od modela. Dle modelu příložený montážní materiál. Modellőlő függően mellékelt szerelési tartozék. Priložen montážne príslušenstvo v závislosti od modelu. Sőtűvált modelist kaass olevad paigaldustarvikud. Atsüvelgiant j modely pridetos montavimo detalės. Komplektācija iekļautie montāžas piederumi atkarībā no modeļa.

✳ Je nach Modell benötigtes Werkzeug. Tools required depend on model. Narzędzia wymagane w zależności od modelu. Необходимите инструменти са в зависимост от модела. Potrebne náradie v závislosti od modelu. Potreban alat, zaviso od modela. Dle modelu potrebne náradie. Modellőlő függően szükséges szerszám. Potrebne náradie v závislosti od modelu. Sőtűvált modelist vajamnevad tööriistad. Atsüvelgiant j modely prideti montavimo įrankiai. Nepieciešamie darbarūki atkarībā no modeļa.

M Nachkaufbares Zubehör. Optional accessories. Wyposażenie dodatkowe. Додатительно закупувана принадлежност. Príslušenstvo na dokúpenie. Accesoriu opțional. Príslušenství k dokoupení. Vásarolható tartozék. Príslušenstvo na dokúpenie. Juurdeostatavad tarvikud. Pasirinkiniai priedai. Papildpiederumi.



Gebrauchsanweisung beachten. See operating instruction manual. Przestrzegać instrukcji użytkownika. Spazvajte rýkovodstvo za upotrebu. Consultați Instrucțiunile de utilizare. Pridržavajte se uputstva za upotrebu. Dbejte pokynů v návodu k obsluze. Vegye figyelembe a használati utasítást. Riadte sa pokynmi v návode na použitie. Järgige kasutusjuhendit. Žiūrėkite naudojimosi instrukciją. Ievērojiet lietošanas instrukciju.



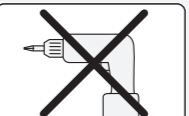
Beschädigung oder Brandgefahr. Risk of damage or fire hazard. Ryzko uszkodzeń lub zagrożenie pożarowe. Повреда или опасност от пожар. Pericol de avarie sau de incendiu. Postoji opasnost od oštećenja ili požara. Nebezpečí poškození nebo požárů. Sérülés -vagy égésveszély. Nebezpečenstvo poškodenia alebo požiaru. Kahjustuse või tulekahju oht. Sugadinimo tikimybė ar ugnies pavojus. Bojājumu vai aizdegšanās risks.



Anschlusswerte beachten. Check connection data. Przestrzegać danych znamionowych. Проверете данните за електрическата връзка. Verificați parametrii de conectare la rețeaua electrică (tensiune, putere și frecvență). Vodite računa o naponu, opterećenju i frekvenciji. Dbejte hodnot pro připojení. Vegye figyelembe a csatlakozási értékeket. Dodržte hodnoty pre pripojenie. Järgige tarbimisvõimsust. Patikrinkite įtampą, galingumą ir dažnį. Bøjājumu vai aizdegšanās risks.



Achtung Schnittgefahr. Warning: Danger of being cut. Uwaga, niebezpieczeństwo skaleczenia. Внимание – опасност от нараняване. Atenție: Pericol de tăiere. Pažnja: opasnost od posekotina. Pozor, nebezpečí pořezání. Figyelem: vágásveszély. Hrozí riziko porezania. Tāhelepanu, lõikeoht. Atsargiai: galite įsijpauti. Uzmanību! Savainošanās risks.



Keinen Akkuschauber verwenden, Beschädigungsgefahr. Do not use a cordless screwdriver, risk of damage. Nie stosować wkrętarki akumulatorowej, niebezpieczeństwo wyrządzenia uszkodzeń. Не използвайте акумулаторен винтоверт – опасност от повреда. Nu folosiți o surubelniță cu acumulator, pericol de deteriorare. Ne koristiti akumulatorski odvijač, opasnost od oštećenja. Nepoužívejte aku šroubovák, nebezpečí poškození. Ne használjon akkus csavarozót, károsodás veszélye áll fenn. Nepoužívať aku skrutkovač, nebezpečenstvo poškodenia. Árge kasutage akutrelli, kahjustusohht. Nenaudokite akumulatorinio sukttuvo, pavojus pažeisti prietaisą. Neizmantot akumulatora skrúvgriezi – bojājumu risks.



Vor dem Verschieben des Geschirrspülers FüÙe eindrehen. Screw the feet in before moving the dishwasher. Przed przesunięciem zmywarki wkręcić noÙki. Преди преместване на съдомиялната машина навийте краката навътре. Înainte de deplasarea mașinii, înșurubați complet picioarele. Pre pomeranja mašine za pranje sudova zavrnite nogice. Před posunutím přístroje zaskrutkujte noÙičky. A mosogatógép elmozdítása előtt csavarja be a lábakat. Pred posunutím prístroja zaskrutkujte noÙičky. Enne nõudepesumasinu nihutamist keerake jalad sisse. Prieš pajudinant indaplovę susukite kojeles. Pirms pārvietošanas ieskrūvējiet iekārtas kājas.



Türfedern nach Montage der Frontplatte unbedingt auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen. The door springs must be set equally on both sides after fitting the front panel to the door. Po zamontowaniu panelu frontowego koniecznie należy równomiernie ustawić sprężyny drzwiowe po obu stronach. След монтажа на предния декоративен панел задължително регулирайте пружините на вратата равномерно от двете страни. Arcurile ușii trebuie reglate în mod egal pe ambele părți după montarea panoului frontal al ușii.



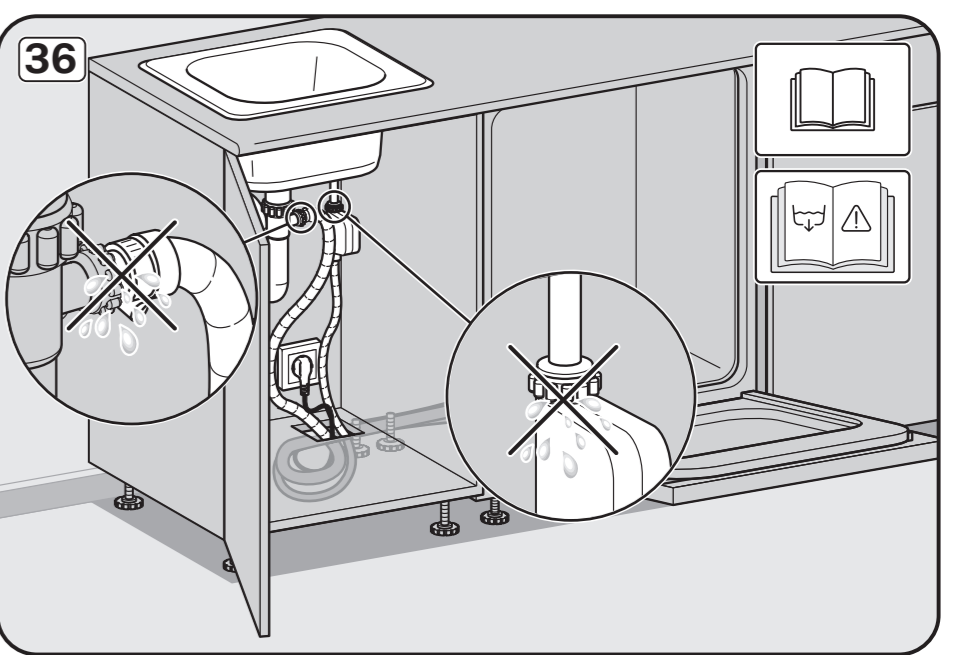
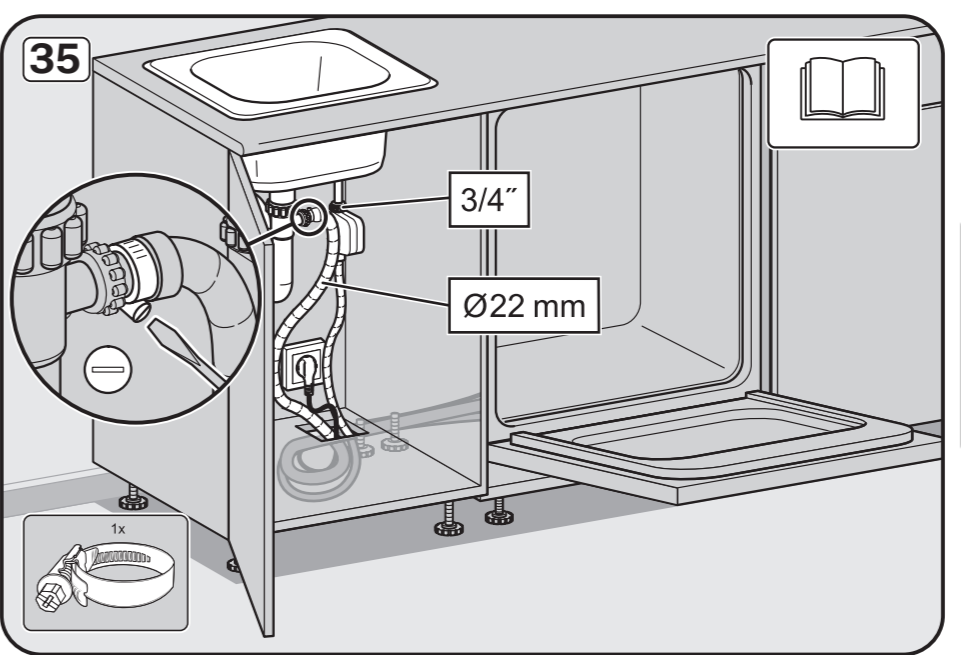
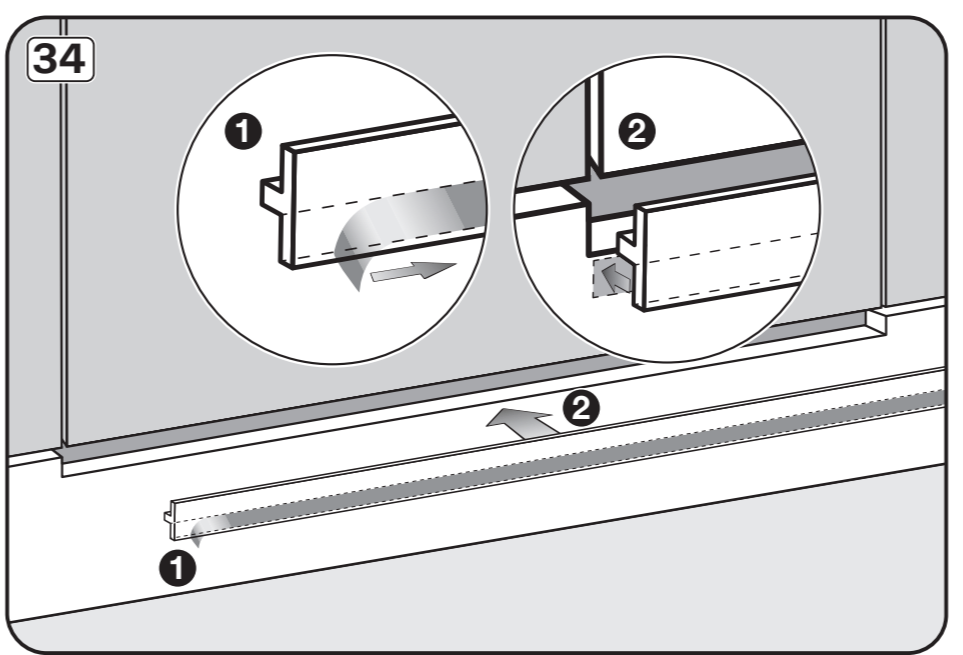
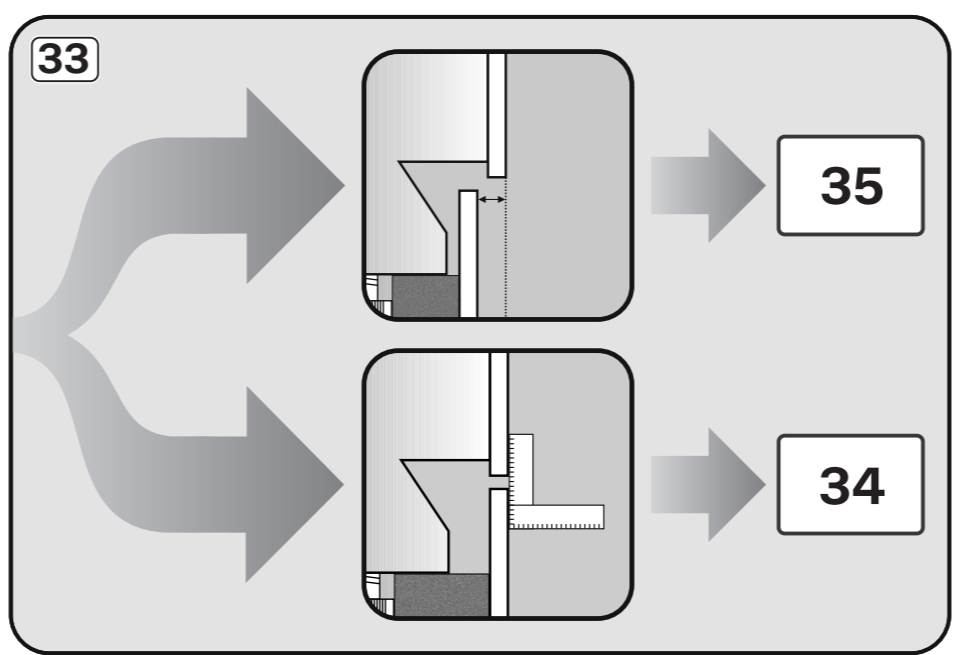
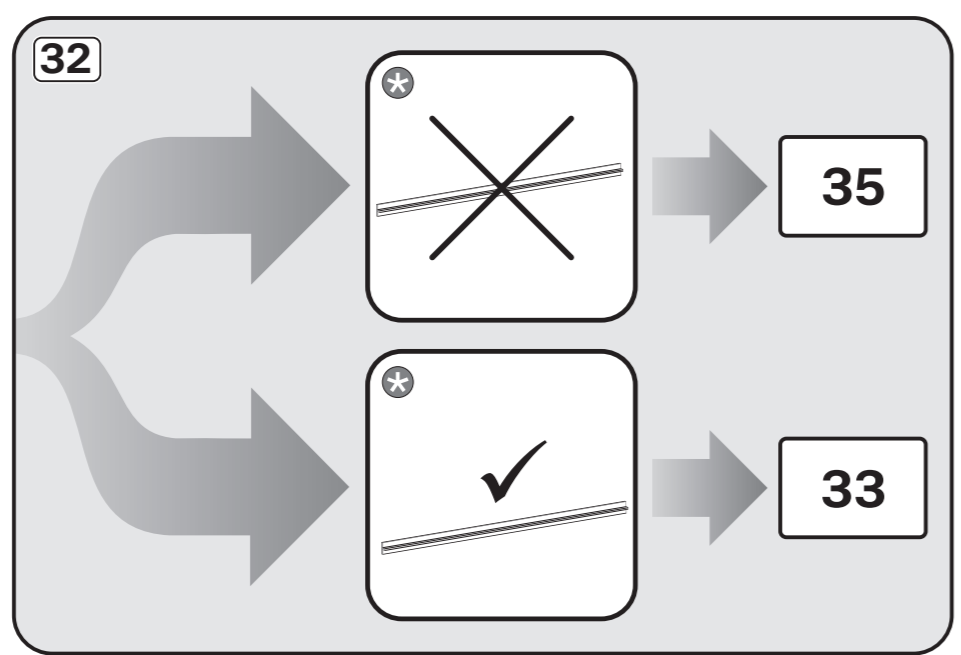
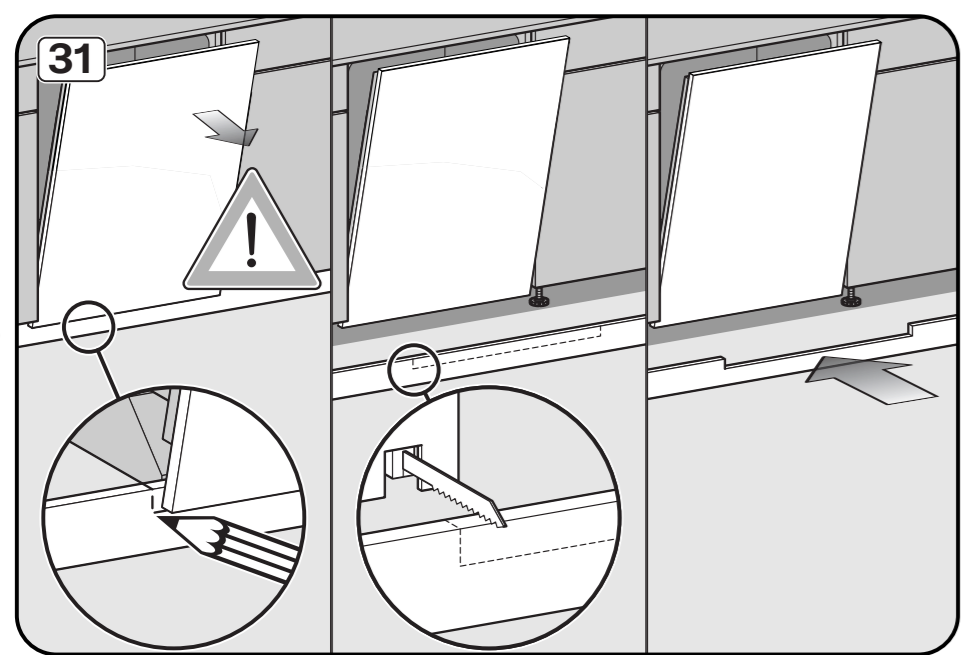
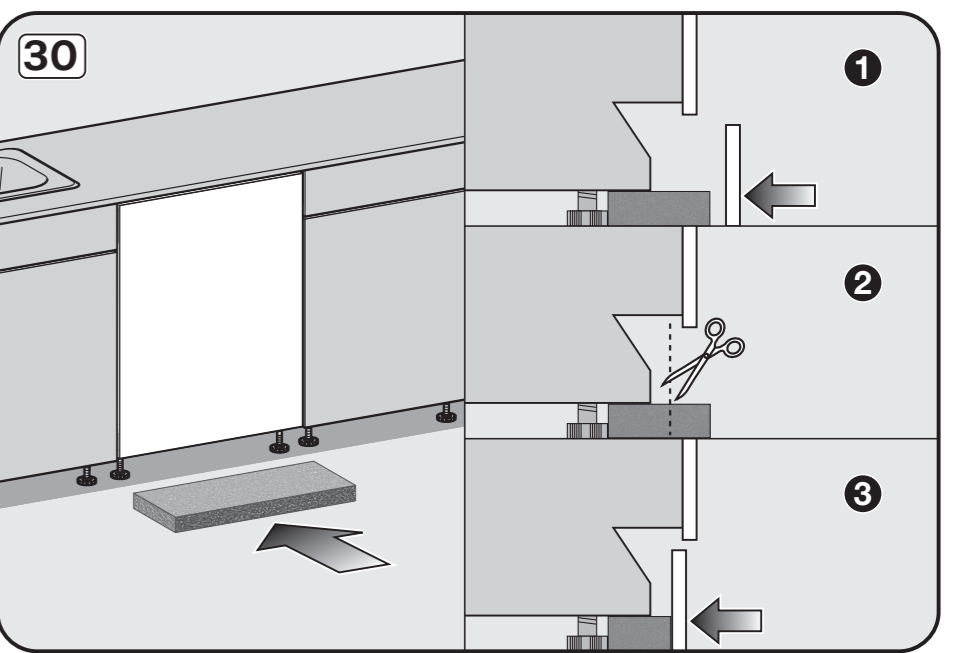
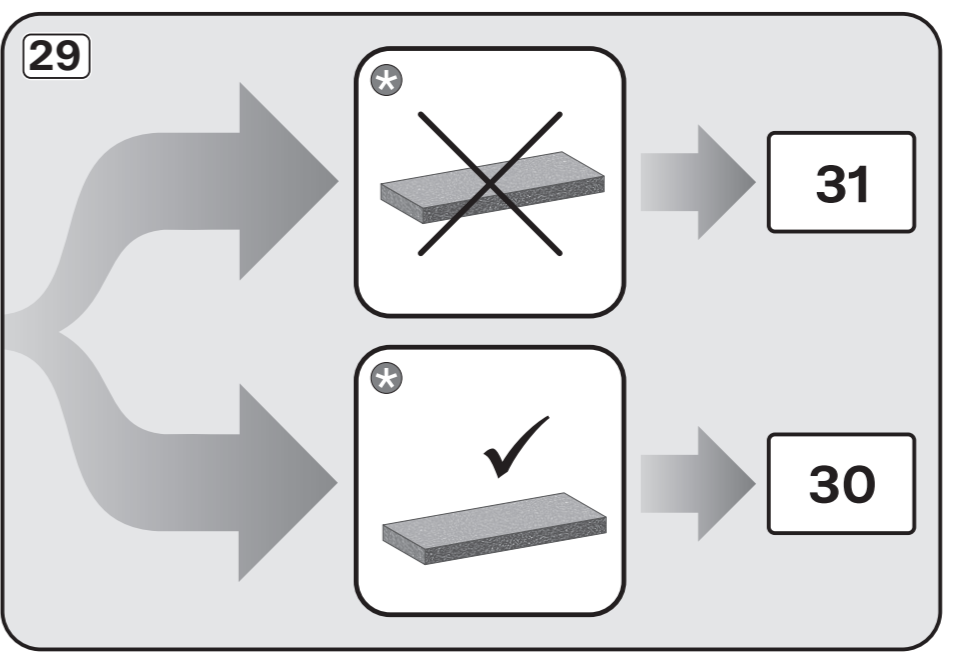
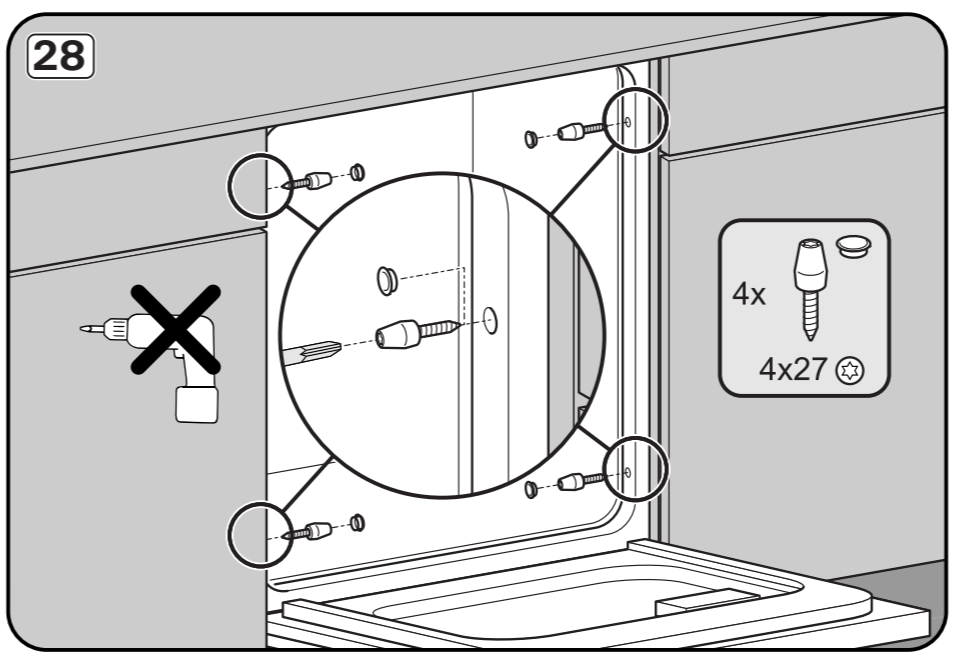
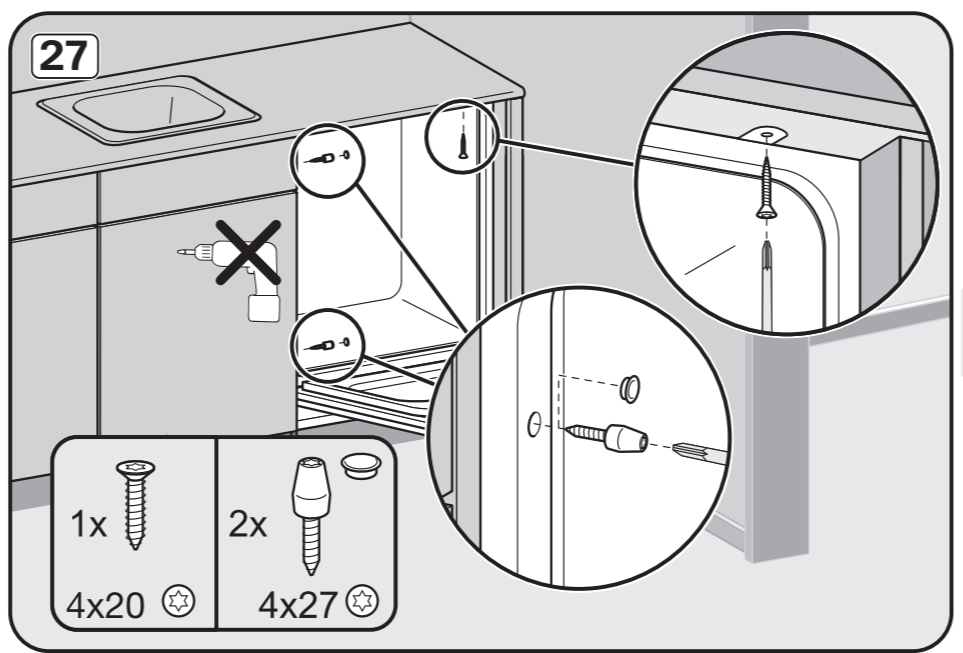
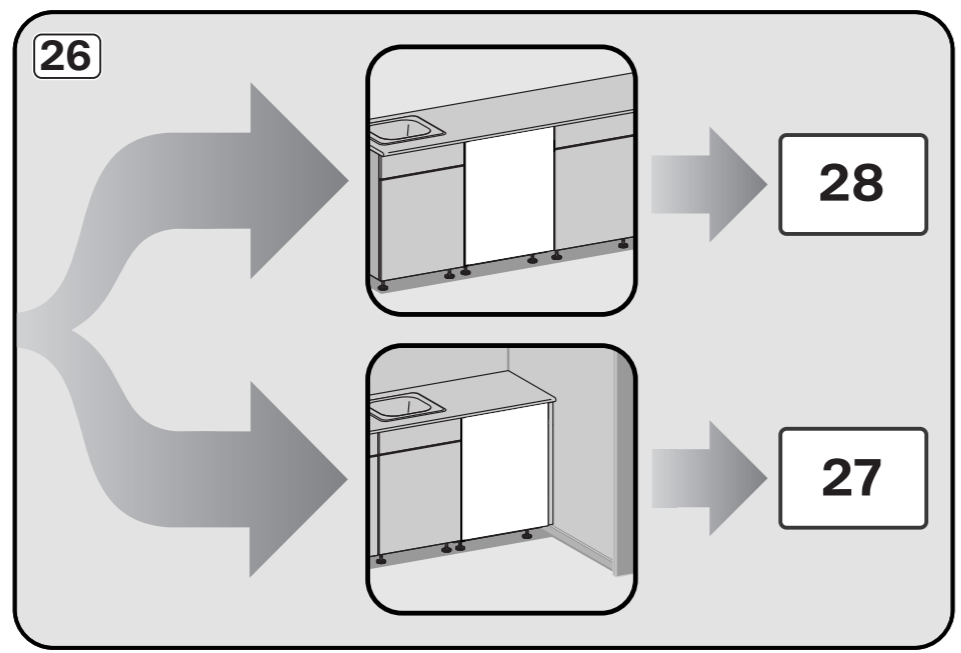
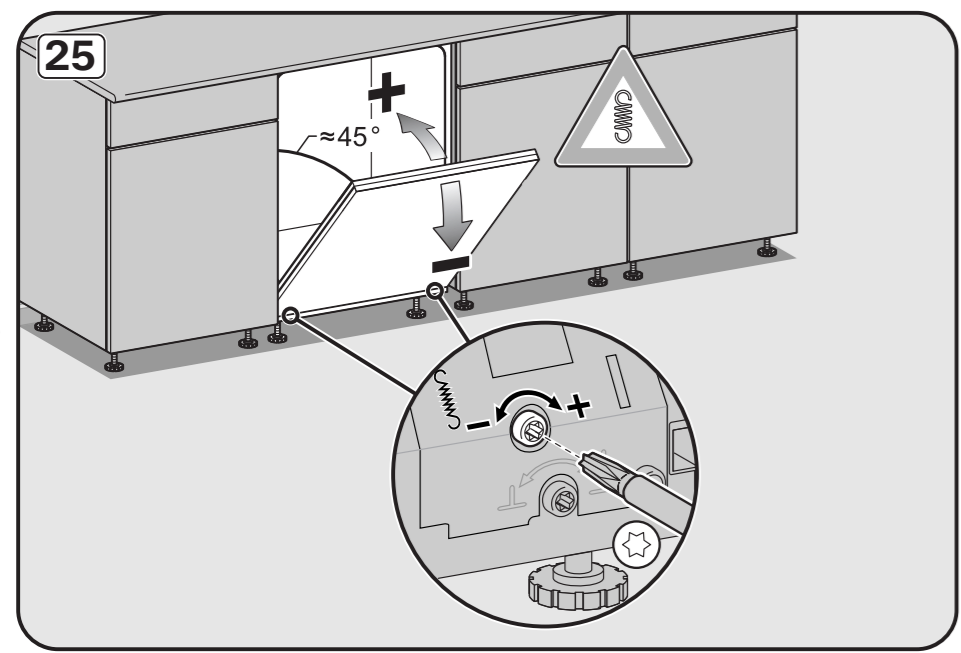
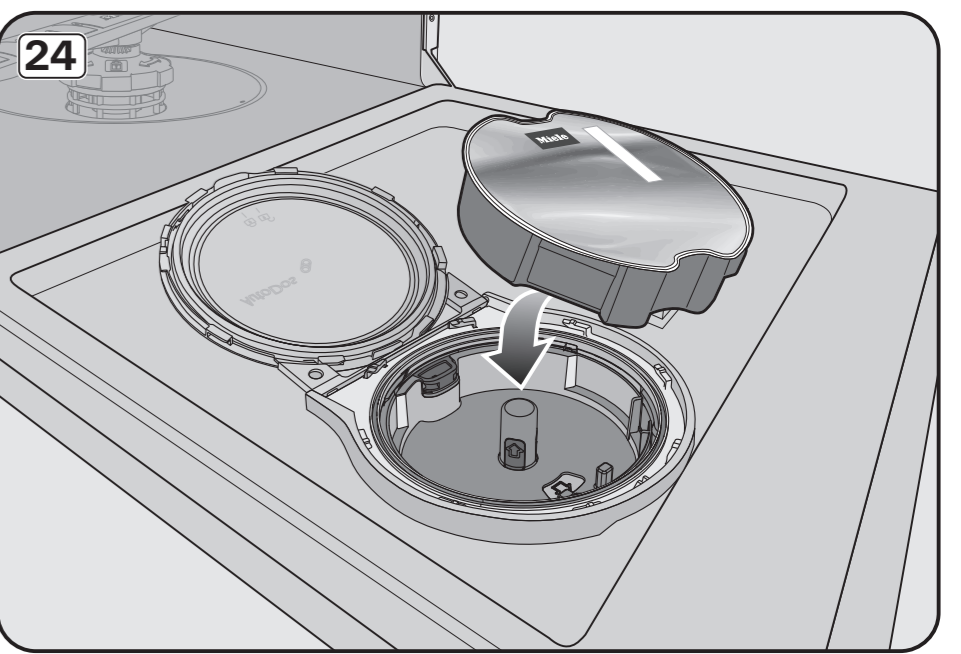
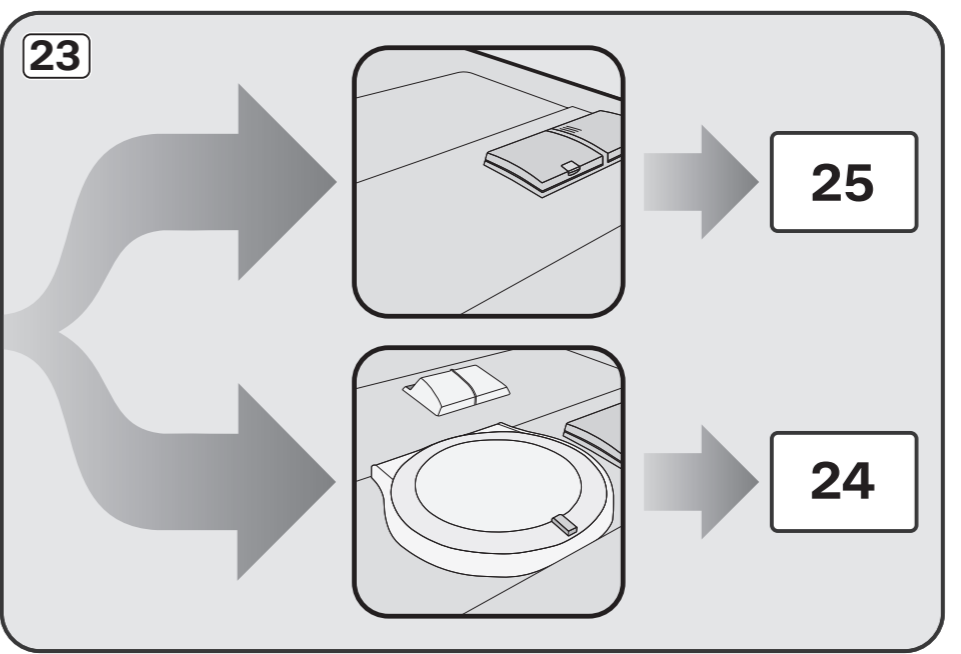
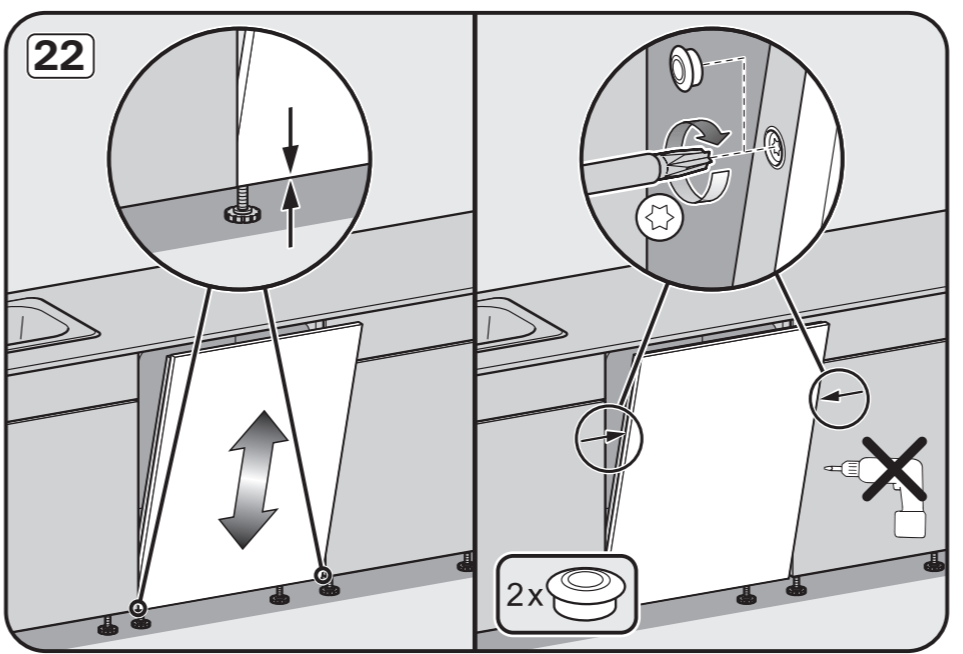
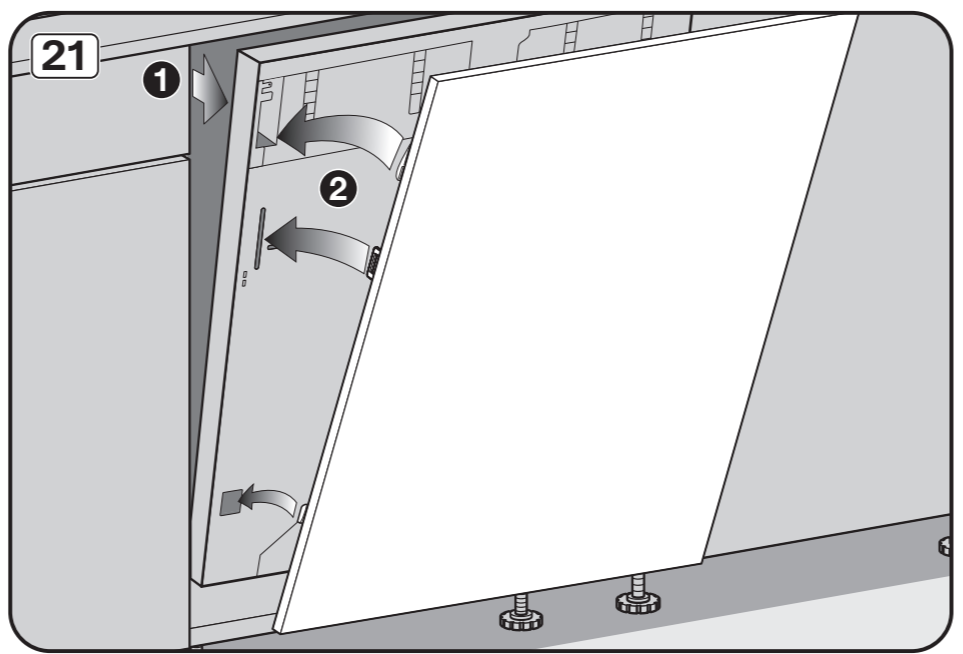
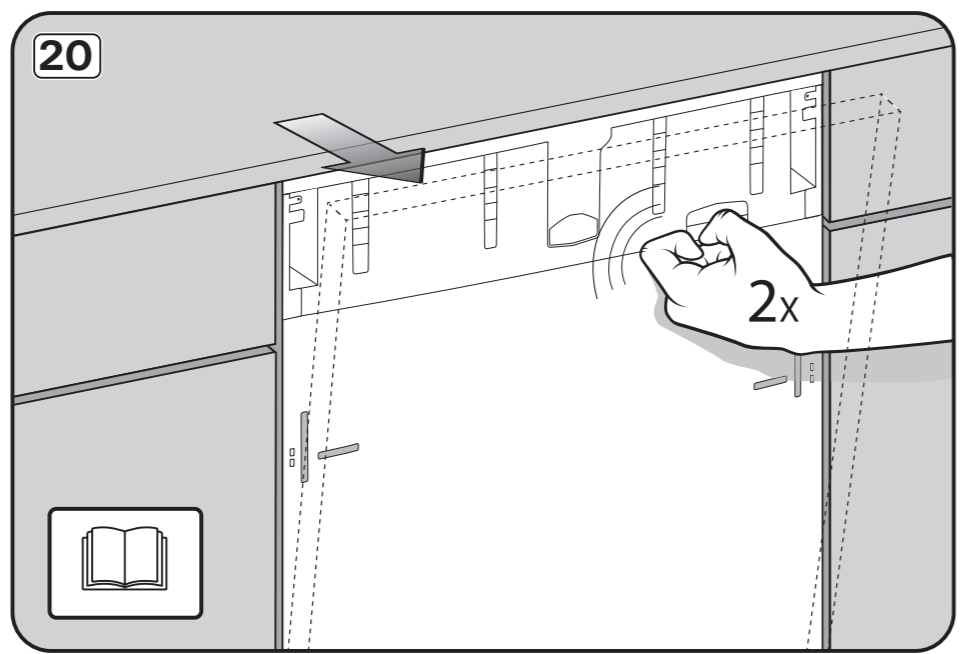
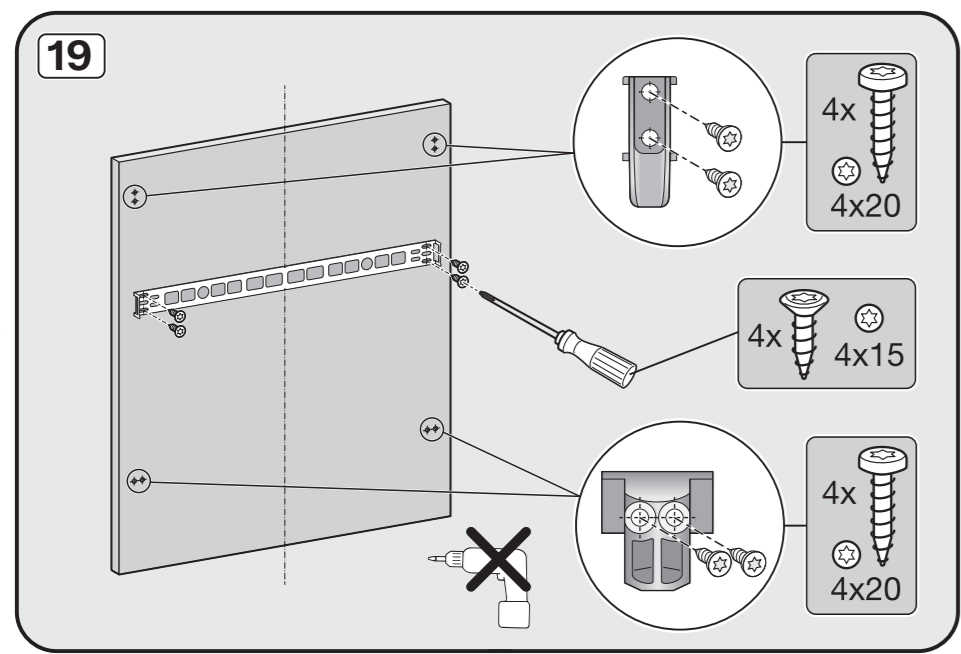
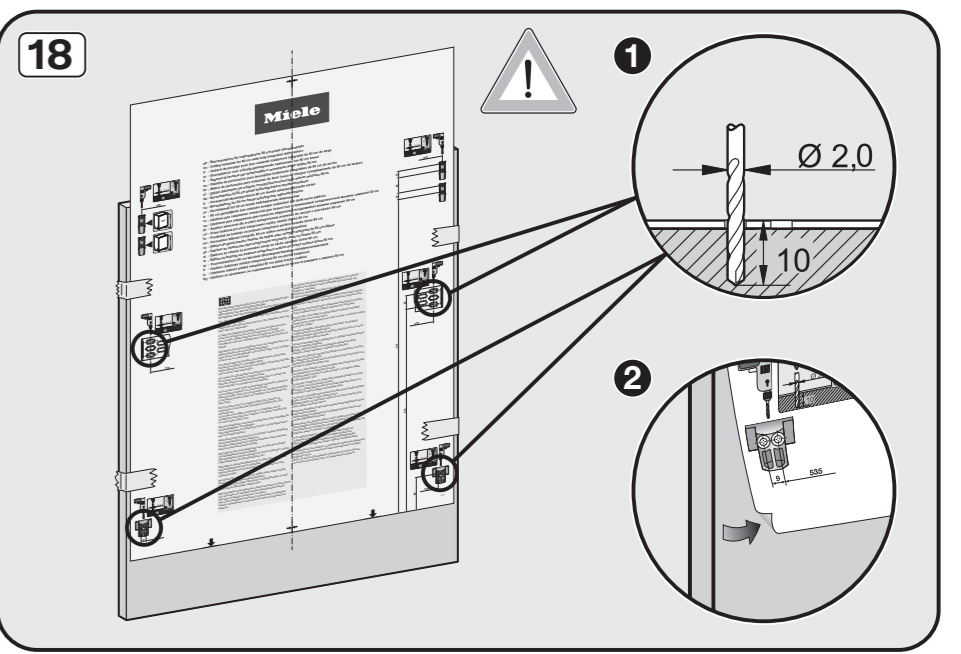
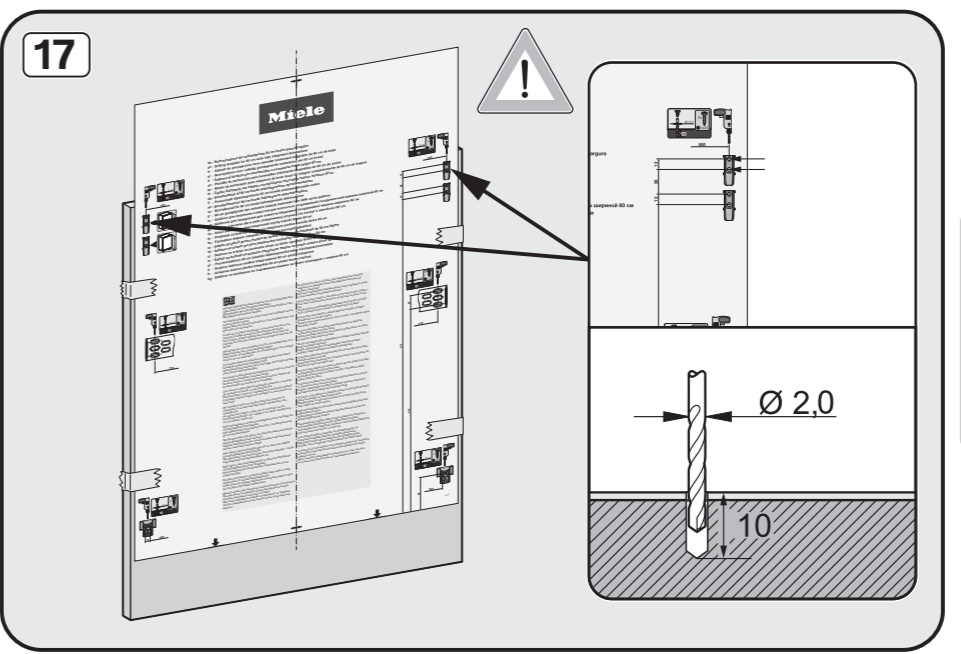
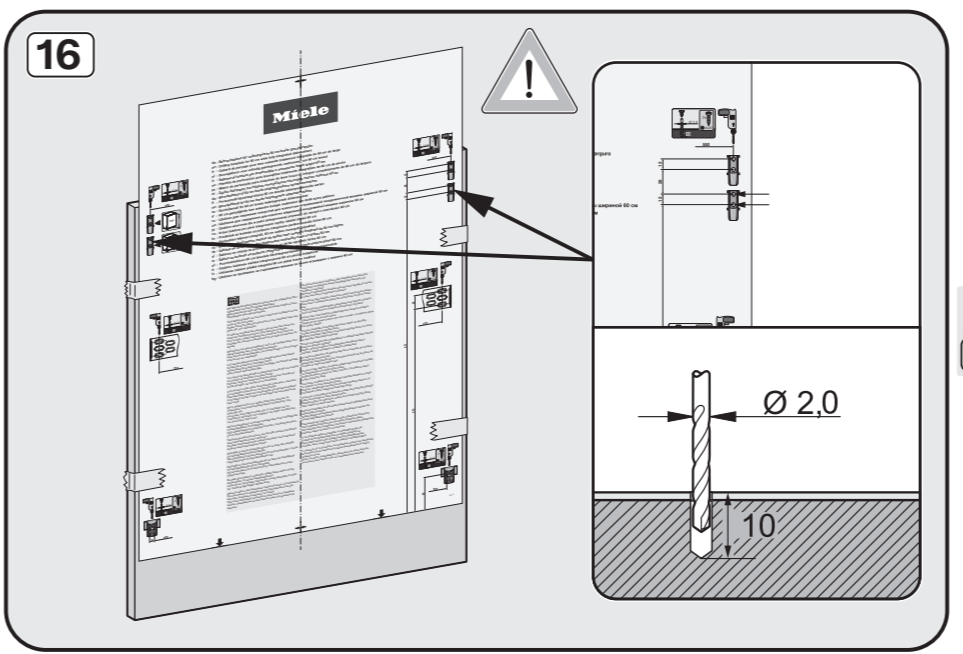
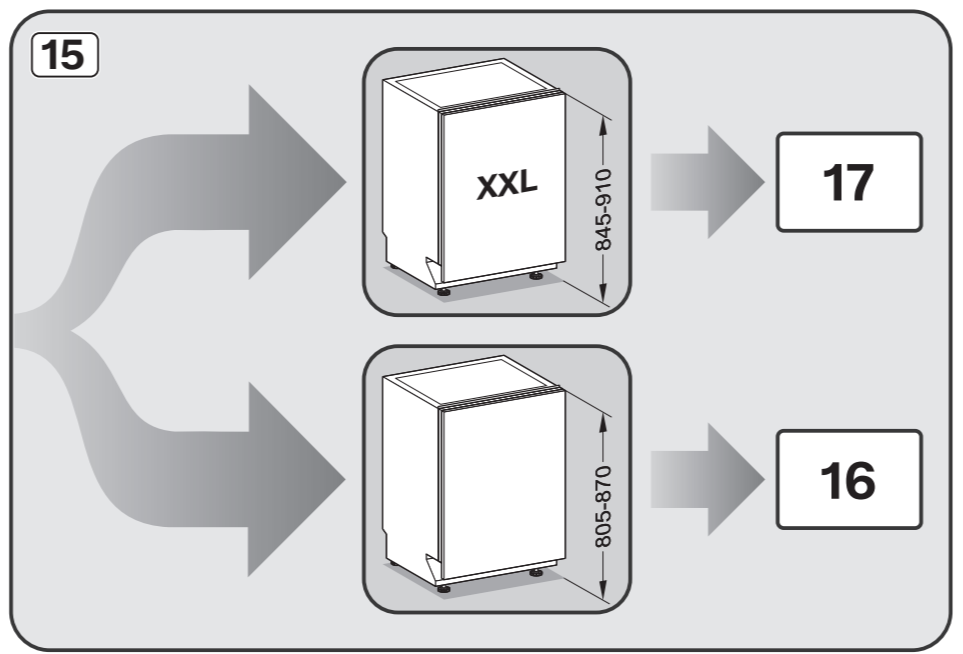
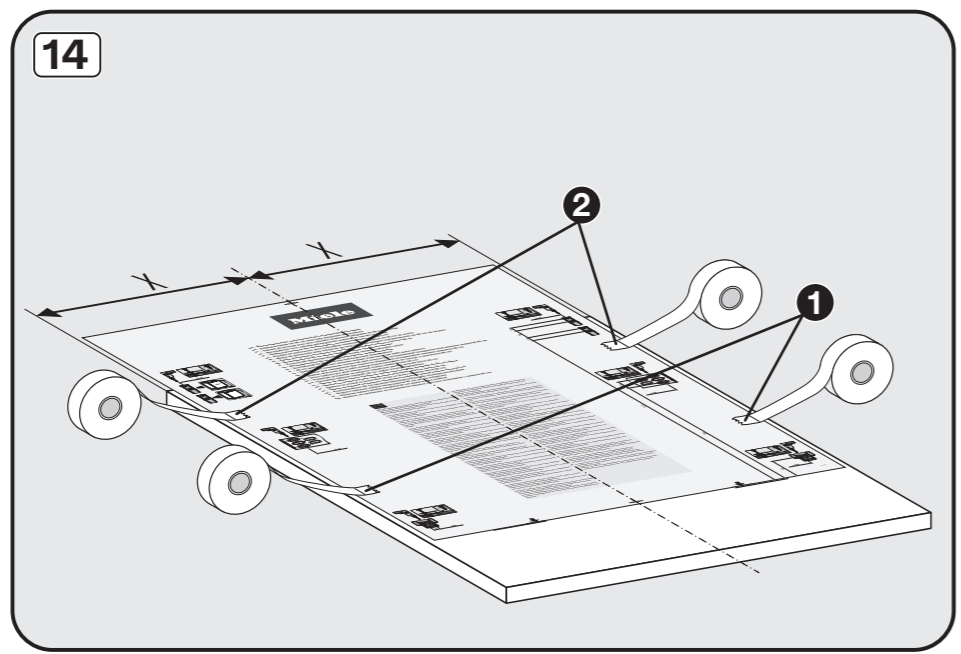
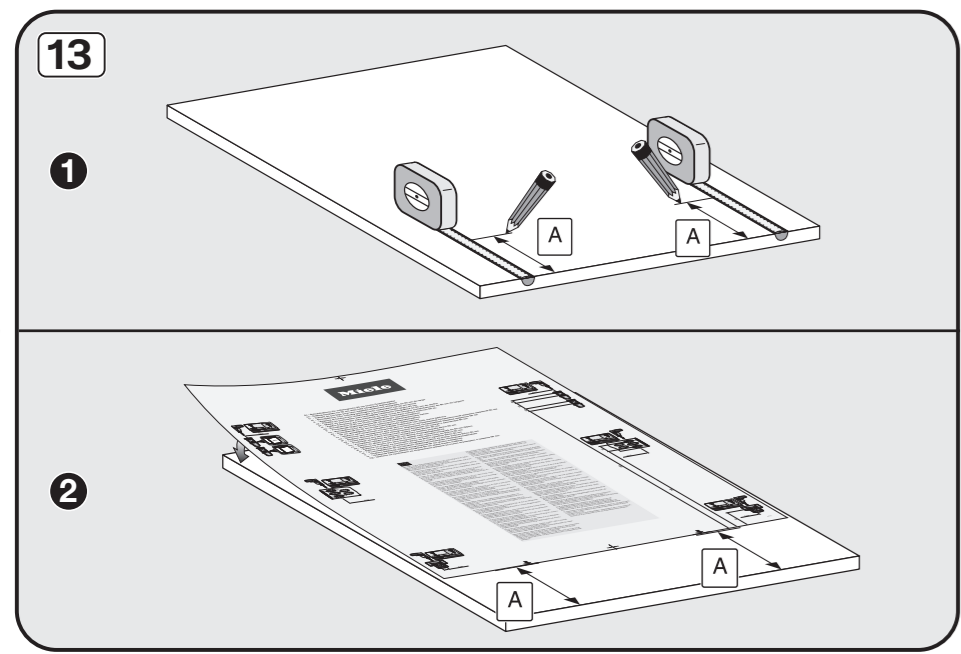
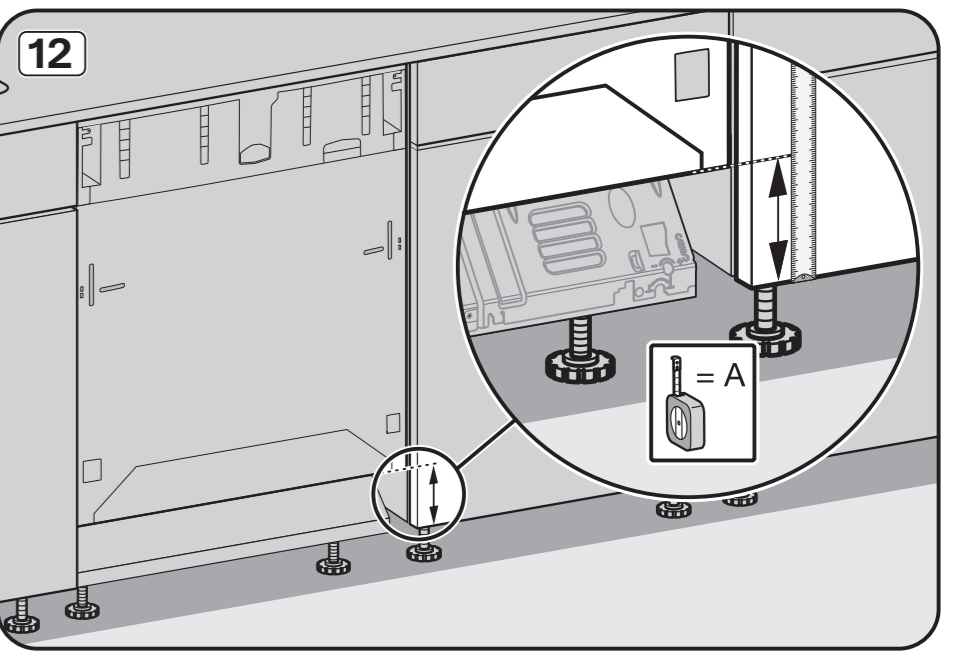
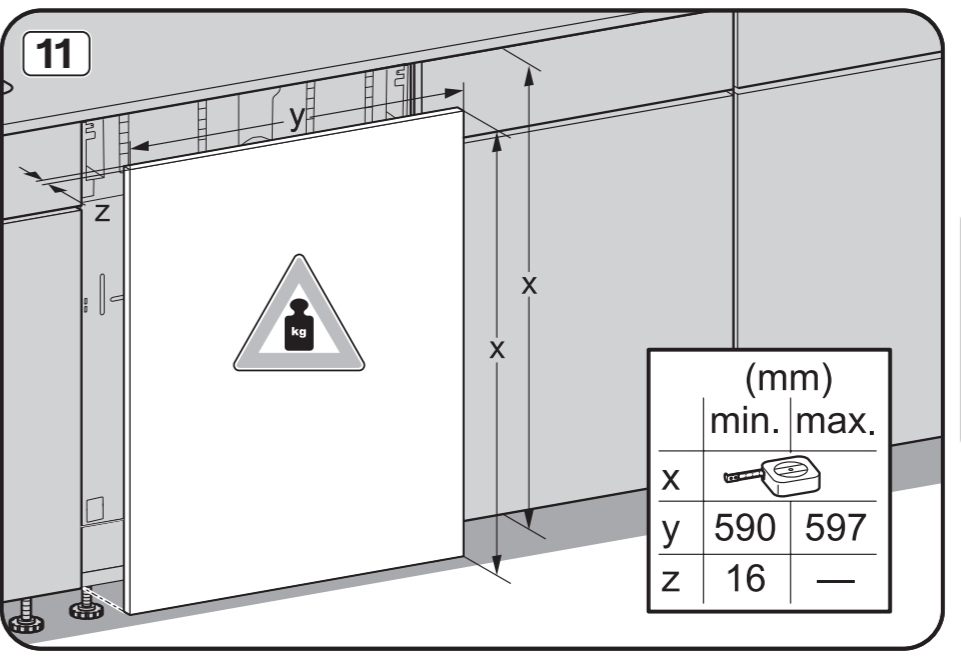
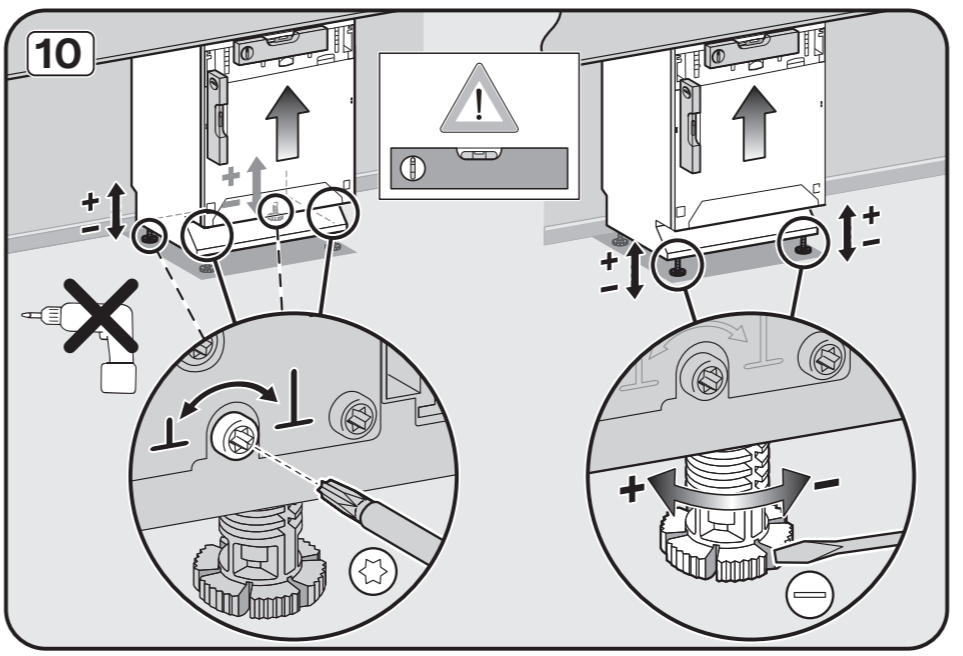
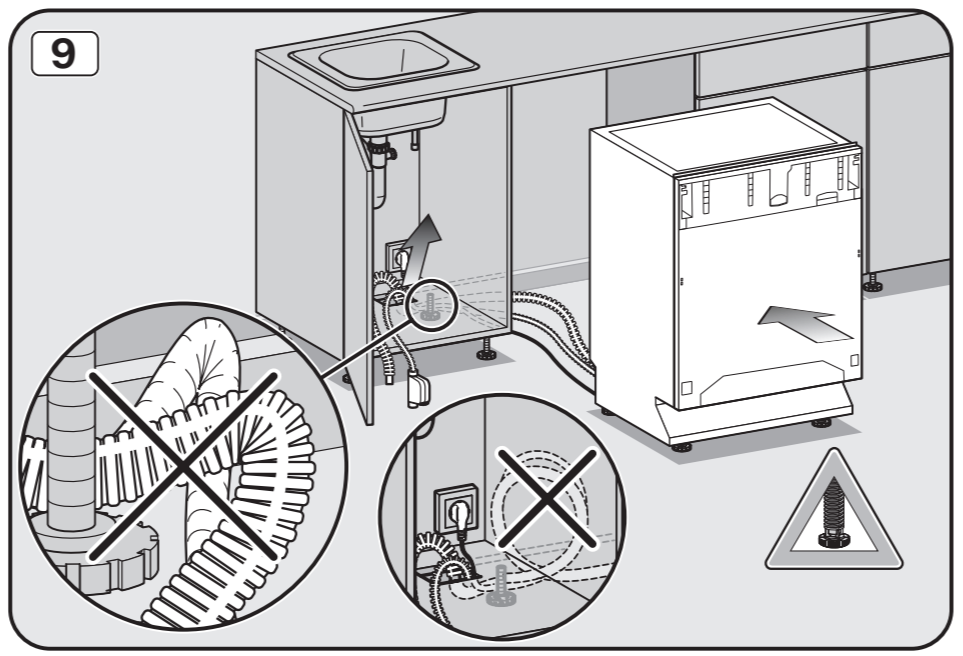
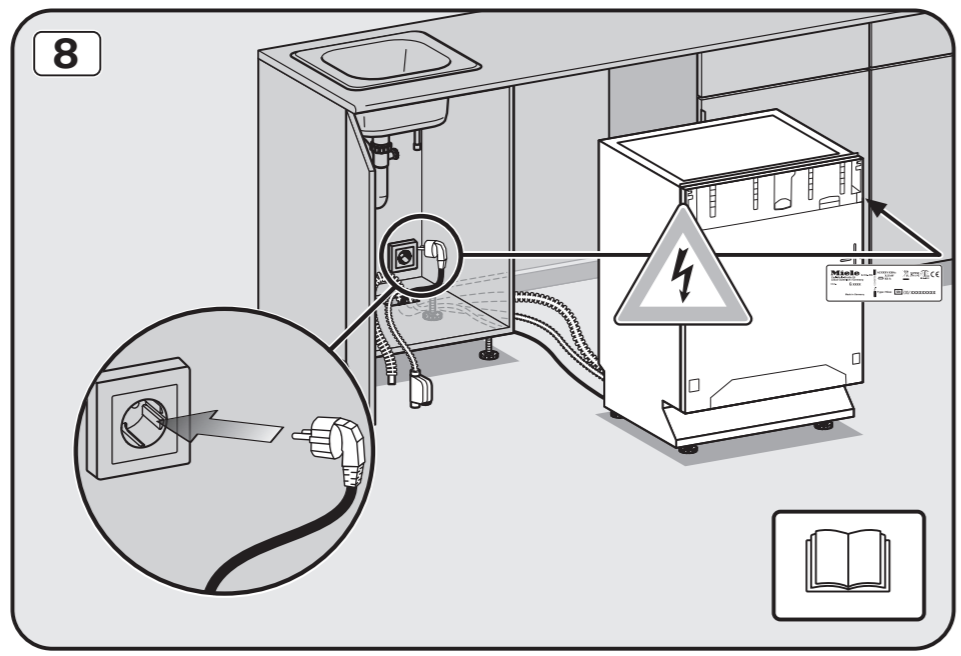
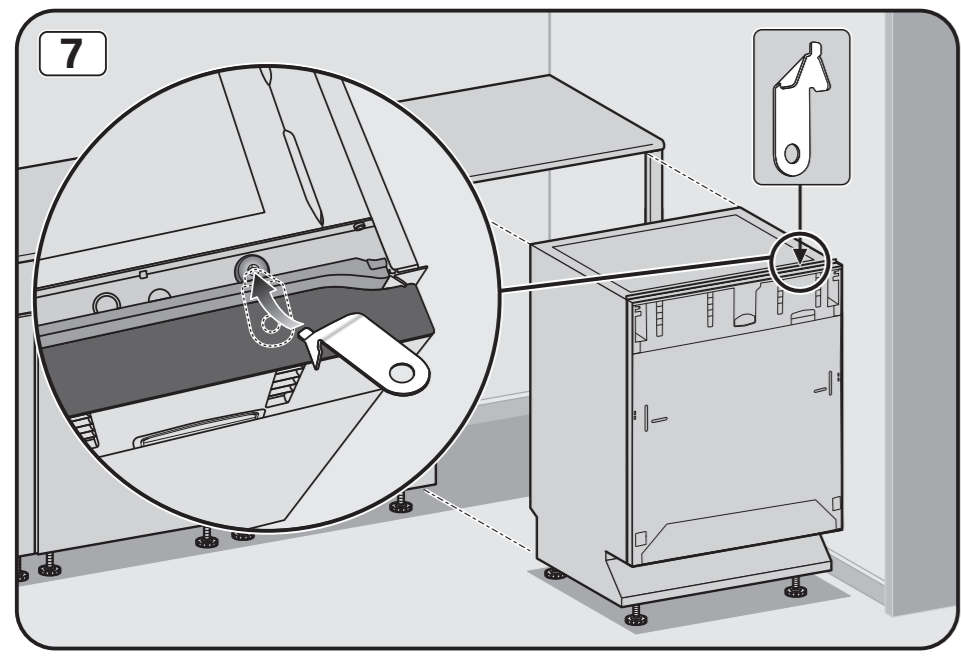
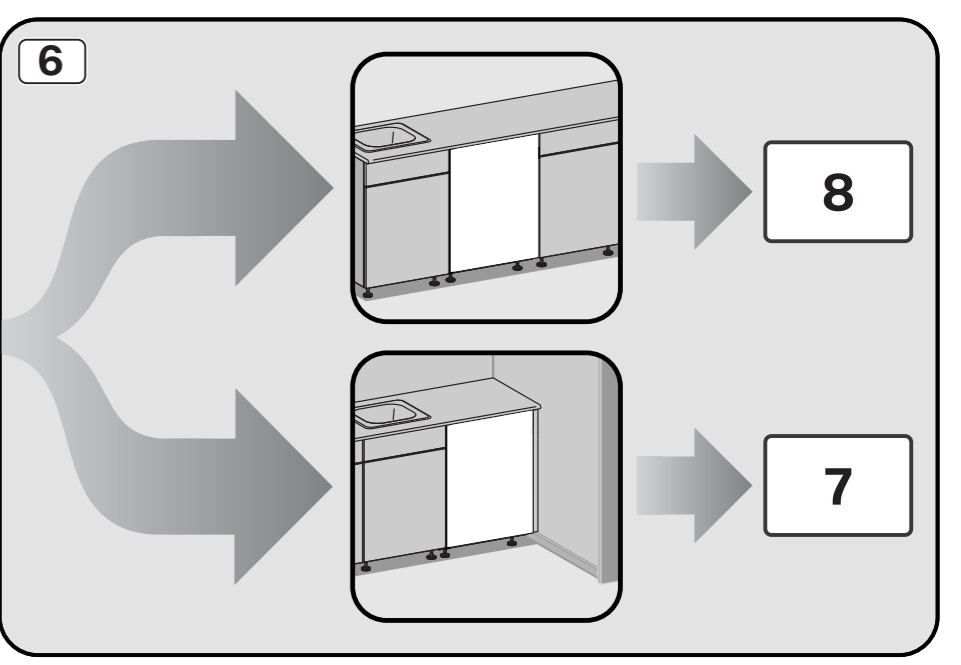
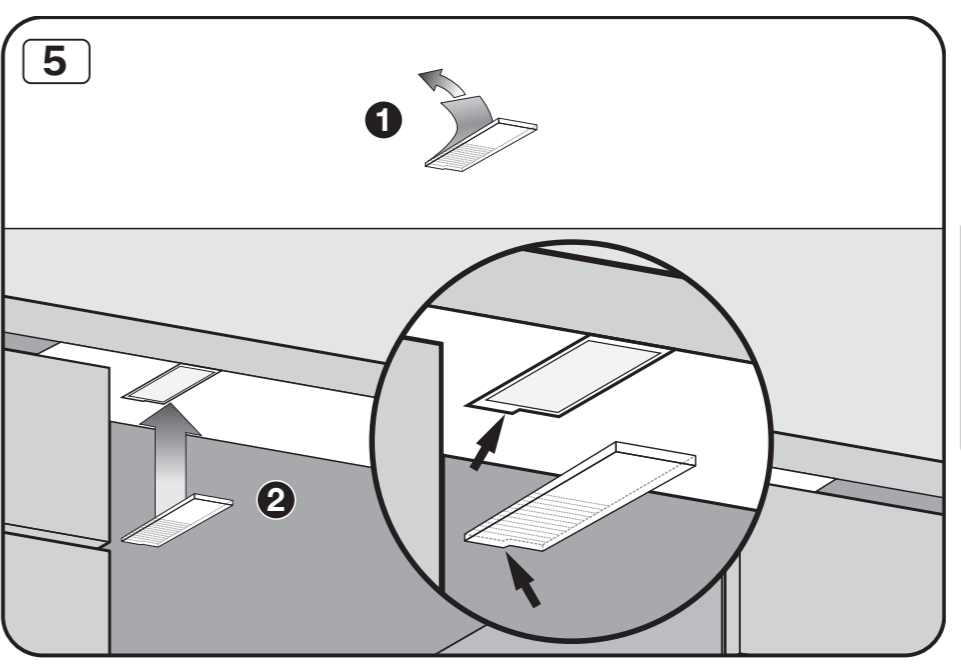
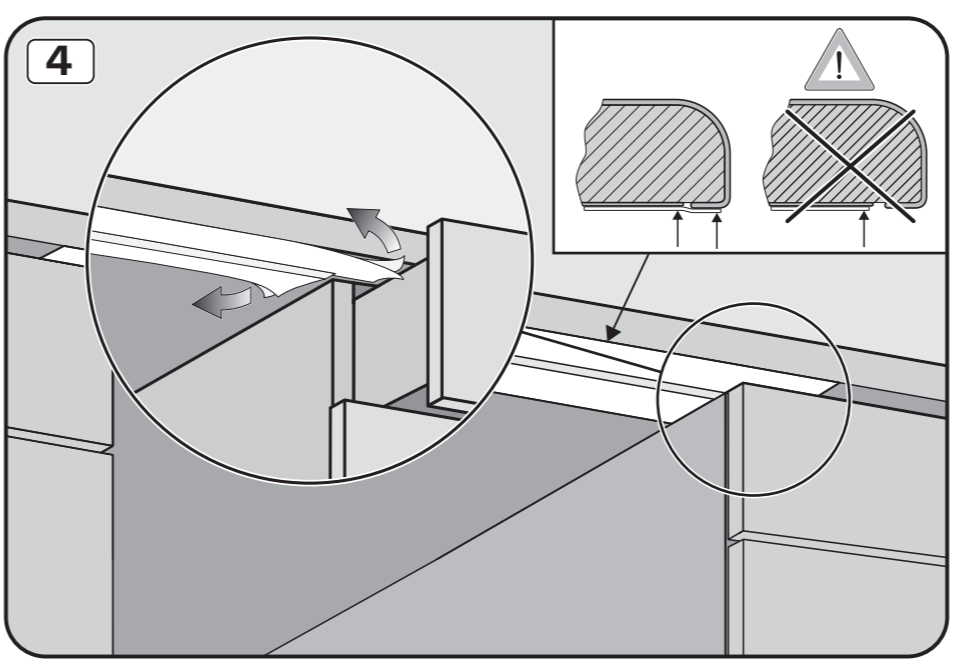
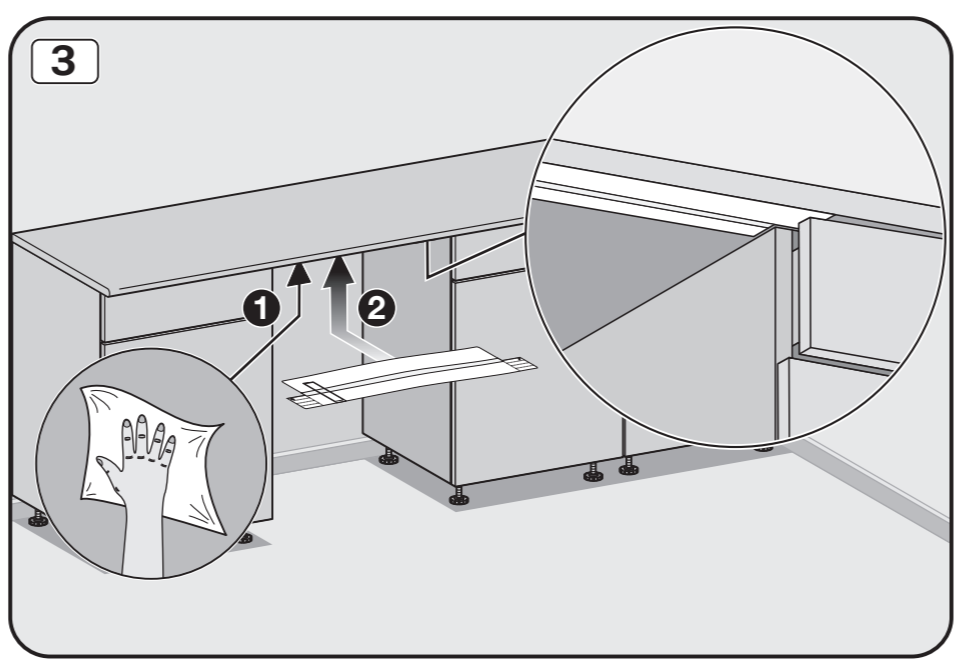
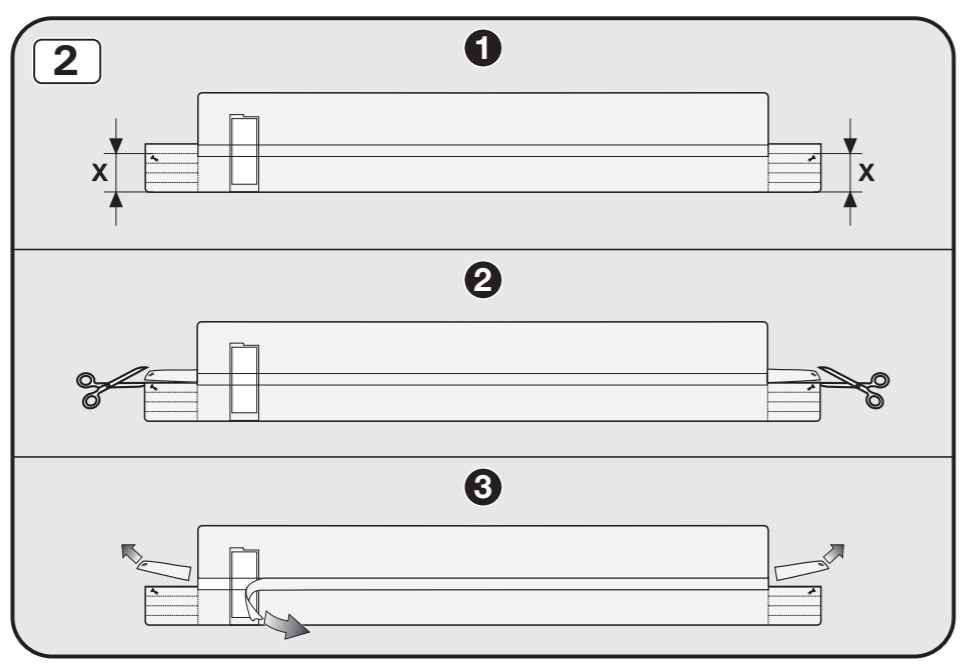
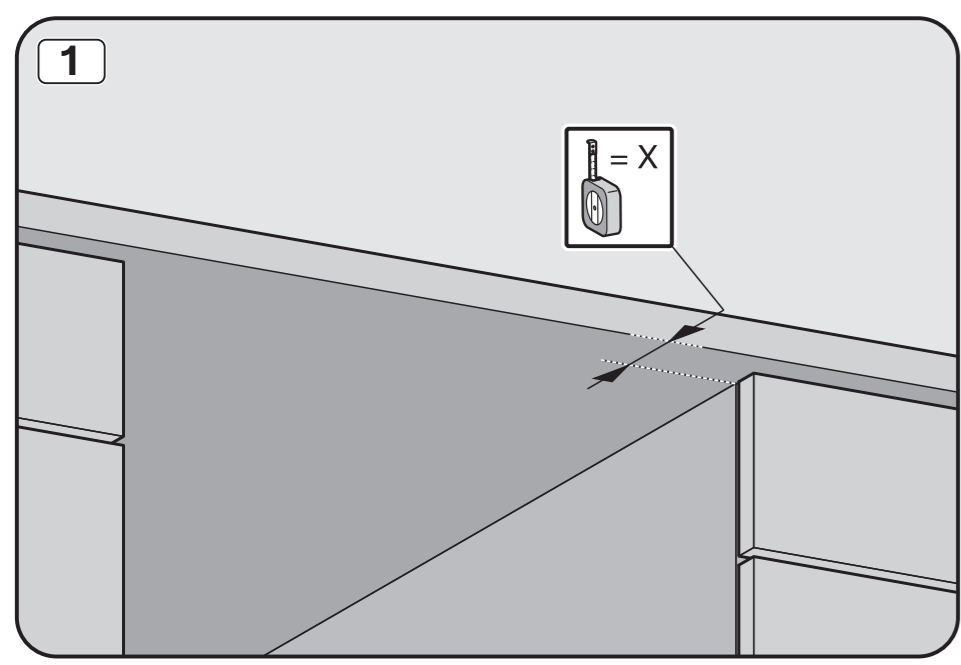
Das minimale/maximale Frontplatten-gewicht finden Sie unter den Techni-schen Daten Ihres Geschirrspülers auf der Miele Internetseite. The minimum/maximum weight of the front panel is quoted in the technical data for your dishwasher on the Miele website. Minimalny/maksymalny ciężar frontu można znaleźć w danych technicznych zmywarki na stronie internetowej Miele.

Минималното/максималното тегло на предната плоча ще намерите в техническите данни на Вашата съдомиялна машина на интернет страницата на Miele. Greutatea minimă/maximă a panoului frontal poate fi găsită în datele tehnice ale mașinii dvs. de spălat vase de pe site-ul web Miele. Minimalnu/maksimalnu teținău prednjeg panela řete naçi u tehniķim podacima vaše mašine za pranje sudova na veb-sajtu kompanije Miele. Minimalni/maksimalni teŝina ŝelni desky najdete v technických údajich své myčky nádobí na internetové stránce Miele. Az előlap minimális/maximális súlyát mosogatógépének műszaki adatai között, a Miele weboldalán találja. Minimalnu/maximalnu hmotnost řelného panelu najdete v technických údajoch vašej umývačky riadu na webovej stránke Miele. Minimaalse / maksimaalse esiplaadi kaalu leiate Miele veebilehelt oma nõudepesumasinaga tehnilistest andmetest. Minimalus / maksimalus priekinės plokštes svoris nurodytas jūsų indaplovės techniniose duomenyse Miele interneto svetainėje. Minimālo / maksimālo priekšējā paneļa svaru skatiet savas trauku mašīnas tehniskajos datos Miele tīmekļvietnē.



Wasserablauf belüften Wenn der bauseitige Anschluss für die Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablauf belüftet werden. Vventing the water drain If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the drainage system must be vented. Napowietrzanie odpływu wody Jeśli przyłącze węża odpływowego po stronie budowlanej znajduje się niżej niż prowadnice rolek kosza dolnego w drzwiczkach, wówczas odpływ wody musi zostać napowietrzony. Обезвздушаване на източването на вода Ако връзката за източването на водата на място се намира пониско от водача във вратата за ролките на долната кошница, източването на водата трябва да се вентилира. Aerisirea sistemului de scurgere În cazul în care racordul scurgerii din locația de instalare este situat sub nivelul ghidajului roților coșului inferior din ușa deschisă, sistemul de scurgere trebuie aerisit. Provetranje odvoda vode Ako je postojeći priključak za odvod vode postavljen niže od vodica za točkice donje korpe na vratima, sistem za odvod vode mora da se provetri. Odvětrání odtoku vody Je-li přípojka odtoku vody v místě instalace uložena niže než vodící drážka pro kolečka spodního koše v dvířkách, musí být odtokový systém odvětráván. Vízvezetés szellőztetése Ha a vízvezetés számára béépített csatlakozó mélyebben van, mint az alsó kosár görgőinek vezetősínje az ajtóban, a vízvezetés szellőztetni kell. Odvetranie odtoku vody Ak je prípojka odtoku vody v mieste inštalácie uložená nižšie ako vodiaca drážka pre kolieska spodného koša v dvierkach, musí byť odtokový systém odvetrávaný. Vee äravool õhutamine Kui nõudepesumasinaga veeäravoolu õhendus jää madalamale kui alumise nõudekorvi rullikute siinid, siis tuleb veeäravoolu õhutada. Vandens nuotako vėdinimas Jeigu vandens nuotako jungtis prietaiso įrengimo vietoje įrengta žemiau už durėlės esantį apatinio krepšio ritinėlių kreipiklį, vandens nuotaką būtį vėdinti. Üdens izvades ventilācija Ja ūdens novadīšanai paredzētais kanalizācijas savienojums atrodas zemāk nekā apakšējā groza rullīšu vadotne iekārtas durvis, ūdens izvadām ir jānodrošina gaisa piekļuve.





	(mm)	min.	max.
x		590	597
y		16	—
z		16	—